

Nr. 63. Sonnabend, den 25. Mai (6. Juni) 1868.

Redakcya i Expedycya przy ulicy Konstantynowskiéj pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: roczne Rsr. 3, połroczne Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: roczne rs. 5, połrocz: rs. 2 k. 50, kwart. rs. 1 k. 25.

Redaction und Expedition: Konstantinerstraße Nro. 327 — Abonnement in Łodź: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rub. 50 Kop., vierteljähr. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 5 Rbl. halbj. 2 Rbl. 50 Kop., viertelj. 1 Rub. 25 Kop.

Dziś, z powodu pamiątki cudownego ocalenia Najjaśniejszego Pana od grożącego niebezpieczeństwa, podczas pobytu Jego Cesarskiéj Mości w Paryżu, odprawione zostały we wszystkich świątyniach tutejszych nabożeństwo dziękczynne.

Heute, als am Jahrestage der wunderbaren Errettung Seiner Kaiserlichen Majestät, von der Allerhöchst derselben während des Aufenthaltes in Paris drohenden Gefahr, ist in allen hiesigen Kirchen ein feierlicher Dankes-Gottesdienst abgehalten worden.

Rząd Gubernjalny Petrokowski

Z upoważnienia b. kommisji rządowej przychodów i skarbu, z dnia 13 (25) kwietnia 1867 r. Nr. 4720/1541, na mocy Najwyżej potwierdzonych przepisów dodatkowych, do Najwyższego Ukazu z dnia 27 października (8 listopada) 1864 r. o klasztorach rzymsko-katolickich w Królestwie Polskiem, niemniej w zastosowaniu się do postanowienia komitetu urządzającego z dnia 30 kwietnia (12 maja) 1866 roku, wystawia na sprzedaż, w drodze publicznej licytacji, grunta nazwane Plebanka, należące niegdy do klasztoru Paulinów w m. Częstochowie, przestrzeni morgów 19, zaczynając od summy szacunkowej rubli srebrnych dziewięćset pięćdziesiąt siedm, kopiejek pięćdziesiąt.

Licytacja na powyższą realność odbędzie się głośna, w sali posiedzeń rządu gubernjalnego Petrokowskiego, dnia 1 (13) lipca r. b. o godzinie 1-ej z południa. Wolno jednak niestawającym do licytacji konkurentom, składać opieczętowane deklaracje w dniu do licytacji naznaczonym, do godziny 12ej w południe, na papierze stemplowym ceny kop. 30, podług załączonego wzoru, wyraźnie, bez skrobań i przekreśleń napisane których otworzenie nastąpi zaraz po ukończeniu licytacji głośnej.

Przystępujący do licytacji obowiązany jest złożyć lub do podanej deklaracji dołączyć dowód na wniesione do właściwej kassy gubernjalnej lub okręgowej vadjum, wyrównywające $^{1}/_{10}$ części szacunku, ustanowionego do licytacji, to jest rsr. dziewięćdziesiąt pięć, kop. siedmdziesiąt pięć, gotówką, listami likwidacyjnemi, lub zastawnemi, lub innemi papierami publicznemi Cesarstwa lub Królestwa, podług nominalnej ich wartości i z dołaczeniem kuponów bieżących od papierów procentowych.

Wypłata summy szacunkowej za powyższą nieruchomość, rozłożoną będzie w sposób następujący:

a) połowę szacunku do licytacji oznaczonego nabywca w ciągu najdalej dni 30-tu od daty zawiadomienia go o zatwierdzeniu licytacji, wniesie do kassy gubernjalnej gotowizną, listami likwidacyjnemi lub innemi papierami publicznemi podług kursu giełdy Warszawskiej.

b) pozostałą zaś część summy do licytacji oznaczonéj, wraz z przewyżką na licytacji postąpioną, obowiązany będzie nabywca jednocześnie z uregulowaniem na swoje imię hypoteki nabytej nieruchomości, zabezpieczyć w dziale IV wykazu hypotecznego, na pierwszem miejscu i od długu tego, od czasu wejścia w possesją, aż do zupełnego spłacenia, opłacać corocznie do kassy skarbowej z góry, w dwóch ratach:

Die Petrokower Gubernial-Regierung.

Auf Verordnung der ehem. Regierungs-Kommission der Einkünfte und des Schatzes, vom 13. (25) April 1867 Nr. 4720/1541, kraft der Allerhöchst bestätigten Ergänzungs-Vorschriften zum Allerhöchsten Ukas vom 27. Oktober (8. November) 1864 über die römisch-katholischen Klöster im Königreich Polen, sowie in Ausführung der Bestimmung des Organisirungs-Komite's vom 30. April (12. Mai) 1866 wird das Plebanka genannte, früher zum Pauliner-Kloster in Częstochow gehörende Grundstück von 19 Morgen zum Verkaufe vermittelst öffentlicher Licitation ausgestellt und zwar von der Summe neunhundert sieben und fünfzig Rubel, fünfzig Kopeken.

Die Licitation auf dieses Grundstück wird eine mündliche sein und im Sitzungssaale der Petrokower Gubernial-Regierung am 1. (13.) Juli d. J. um 1 Uhr Mittags stattfinden. Den bei der Licitation nicht persönlich Erscheinenden ist es jedoch gestattet, an dem zur Licitation bestimmten Tage bis 12 Uhr Mittags versiegelte, auf Stempelpapier für 30 Kop. nach dem beigefügten Muster deutlich ohne Radierungen und Durchstreichungen geschriebene Deklarationen einzureichen, deren Eröffnung gleich nach Beendigung der mündlichen Licitation erfolgt.

Ein jeder an der Licitation Theilnehmende hat einen Beweis über in der Gubernial- oder betreffenden Bezirkskasse, in baarem Gelde, Liquidations- oder Pfandbriefen oder anderen öffentlichen Papieren des Kaiserthumes oder Königreiches nach ihrem Nominal-Werthe nebst den laufenden Coupons von den Prozent-Papieren, erlegtes Vadium vom zehnten Theile der Schätzungssumme, nämlich Rub. Silb. fünf und neunzig und fünf und siebenzig Kopeken einzureichen oder der Deklaration beizufügen.

Die Auszahlung der Schätzungssumme für das verkaufte Grundstück wird in folgender Weise eingetheilt:

a) die Hälfte des zur Licitation bestimmten Werthes hat der Käufer spätestens im Laufe von 30 Tagen nach der Benachrichtigung über die Bestätigung der Licitation an die Gubernial-Kasse in baarem Gelde, Liquidationsbriefen oder anderen öffentlichen Papieren nach dem Cours der Warschauer Börse zu bezahlen;

b) den übrigen Theil des zur Licitatation angegebenen Werthes nebst dem bei der Licitation gebotenen Überschuß hat der Käufer gleichzeitig mit der Regulierung der Hypothek dieses Grundstückes auf seinen Namen in der IV Abtheilung des Hypotheken-Nachweises auf dem ersten Punkte zu versichern und von dieser Schuld vom Tage des Besitz-Antrittes bis zur gänzlichen Auszahlung jährlich in die Schatzkasse in zwei Raten: im Juni und Dezember pränumerando zu zahlen: 5% als Zinsen und 2% zur Tilgung des Kapitals, bei den Folgen einer administrativen Exekution.

w czerwcu i grudniu 5% tytułem procentu, oraz 2% na umorzenie kapitału pod skutkami egzekucji administracyjnej.

Nabywca obejmuje nieruchomość od dnia 20 maja (1 czerwca) 1868 roku i od tej daty wszelkie z niej dochody, oraz podatki i ciężary do niego należeć będą. Zawartą jednak przez skarb umowę o dzierżawę nabytych gruntów nabywca w swej mocy utrzymać obowiązany.

Szczegółowe warunki do sprzedaży powyższej realności przepisane, przejrzane być mogą każdodziennie, oprócz świąt, od godziny 9-ej rano do 3-ej z południa w wydziale dóbr i lasów rządu gubernjalnego Petrokowskiego, o stanie zaś tych gruntów przekonać się można na miejscu.

Der Käufer übernimmt das Grundstück vom 20. Mai (1. Juni) 1868 und von dieser Zeit an gehören ihm alle Einkünfte desselben, wie auch alle Abgaben und Lasten ihn betreffen. Der Käufer ist jedoch verpflichtet, den vom Schatze geschlossenen Pacht-Vertrag des gekauften Grundstückes in seiner Kraft zu erhalten.

Die speciellen Verkaufs-Bedingungen dieses Grundstückes können täglich, außer den Festtagen, von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags in der Abtheilung für Güter und Wälder in der Petrokower Gubernial-Regierung eingesehen werden. Über den Zustand dieses Grundstückes kann mann sich an Ort und Stelle überzeugen.

Wzór do deklaracji.

W skutek ogłoszenia rządu gubernjalnego Petrokowskiego z dnia 14 (26) maja 1868 roku, o odbyć się mającej licytacji na sprzedaż gruntów, nazwanych Plebanka, po klasztorze Paulinów w m. Częstochowie, składam niniejszą deklarację, że za tę nieruchomość obowiązuję się zapłacić summę (tu wypisać summę liczbami i literami,) poddając się wszystkim warunkom licytacyjnym, ustanowionym do niniejszej sprzedaży.

Na złożone vadjum w summie rsr. 95 kop. 75 dołączam kwit kassy N.

Stałe moje zamieszkanie w N, pisałem w N, dnia, miesiąca i roku NN.

(Podpisać imie i nazwisko).

Na kopercie należy położyć adress „Do rządu gubernjalnego Petrokowskiego deklaracja na kupno gruntów nazwanych Plebanka, niegdy należących do klasztoru Paulinów w Częstochowie."

Listy niewłaściwie do skrzynek pocztowych włożone: Uneigentlich in die Briefkasten eingelegte Briefe:

Do Warszawy: Leokadia Tarczyńska, Jozef Worowsky, Lewek Tom, Leizer Bliet, Edward Hentschel, Wnigang, Adam Mieczyński, Kemblinski, Szlama Zelochower, Gersztnzang, Getender Szmul, Aleksander Lipowski, S. Koniarski, Millerherbek, Matejjaszczyk, Pietraszewski, Erlicht. Do Lublina: Gemierowska. Do Krośniewic: Jzael Ekstein, Gutman. Do Uniejowa: Karol Majer. Do Kowala: I. Pozneinski. Do Łowicza: Fiszel Dorębus. Do Rudy Guzow: Pide. Do Gostynina: I. Kate. Do Dombia: Makulski. Do Wrocławia (prusy): Hubner Kretschmer. Do Łyszkowic: Reiniz. Do Tomaszowa: Dawid Leib Bernslein. Do Piotrkowa: Podoficer Trenter. Do Włocławka: Rawski. Do Zd. Woli: Edward Hyler. Do Lutowa: Lauterbach. Do Sosnowic: Adolf Oppenheim. Do Płocka: M. Fr. Wolfsohn. Do Częstochowy: Jakób Fraenkel. Do Lutomierska: Tyszler. Do Kalisza: I. Brisch, Izrael Gelerinter. Do Pabianic: Reimund Tistlatus, Rozenfolt. Do Twieru: Lezar Kopilu. Do Sękawły: B. Gesner. Do Militsch: Schwabe. Do Podębic: Golcowi, Jaruszewski. Do Ober-Wilmsdorf: Do Pelkadowek: Heunemann. Do Częstochowy: Schreiber.

Politische Rundschau.

Warschau, 4. Juni. Gestrige Depeschen hatten irrig berichtet, daß Kaiser Napoleon erst künftigen Sonntag die landwirthschaftliche Ausstellung in Rouen besuchen würde, denn er war bereits am vergangenen Sonntage dort und hat, wie vorauszusehen war, nichts bedeutendes gesagt. Unter den gegenwärtigen Umständen konnte es nicht anders sein. Der Kaiser konnte keine entschieden friedlichen Versicherungen geben, da die fortwährenden Rüstungen diesem widersprechen und nur eine radikale Abrüstung eine wirkliche Bürgschaft für die Dauer des Friedens geben kann; andererseits wäre es unpassend gewesen, eine Rede in kriegerischem Sinne zu halten, weil bis jetzt noch keine Frage angereget ist, welche in weiterer Folge zu einem Konflikte zwischen Frankreich und Preußen führen könnte. Uebrigens sind die französischen Rüstungen noch nicht ganz beendet. Der „Indep. Belge" schreibt man aus Paris, daß Kaiser Napoleon täglich mit Marschall Niel arbeitet und daß die beurlaubten Obristen Befehl erhalten haben, in ihre Armee-Corps einzutreten.

Wie ein Korrespondent derselben Zeitung schreibt, ist die finanzielle Welt noch immer wegen der nahen Zukunft unruhig und steht unter dem Einfluße einer Unzufriedenheit, welche durch die Unbeweglichkeit der unproduktiven Kapitalien hervorgerufen wird. Die Bilanz der französischen Bank bezeugt eine immer größere Stockung der Geschäfte und Unthätigkeit der Kapitalien. Das baare Geld in den Kellern der Bank ist in der letzten Woche um 20 Millionen Franken gestiegen. Unter diesen Umständen ist die erste französische Kredit-Institution nur noch ein großes Lager unproduktiven Geldes. Dies ist zugleich der deutlichste Ausdruck der gegenwärtigen Lage, welche nach den denkwürdigen Worten Kaiser Napoleons III. „weder ein Friede mit seiner Sicherheit, noch auch ein Krieg mit seinen Gefahren ist."

Die Polemik zwischen den französischen und preuzischen halbamtlichen Zeitungen hört noch nicht auf. Eine heutige telegraphische Depesche bringt uns den Inhalt eines Artikels der „Patrie" welcher sich über die herausfordernde Sprache einiger preußischer Zeitungen beschwert. Die gegenseitige Aufgeregtheit muß groß sein da sogar das Organ des Staatsministers jetzt in der Stellung der preußischen Presse eine Gefahr sieht. „Franz. Corresp." sagt, daß Hr. Moustier wegen eines der letzteren Artikel der „Kreuz Ztg." Erklärungen von Grafen Goltz, verlangte und der preußische Gesandte antwortete die „Kreuz Ztg." sei kein Organ der Berliner Regierung, weshalb er auch keine Verantwortlichkeit für die Ausdrücke derselben übernehmen könne.

In Folge dessen befahl der französische Minister der auswärtigen Angelegenheiten seinen halbamtlichen Blättern, der „Kreuz. Ztg." eine scharfe Antwort zu geben. Dieselben benutzten dieses Recht in der Weise, daß Graf Goltz sich hierüber bei Hrn. Moustier beklagte und die boshafte Antwort erhielt, so wie Graf Goltz keine Verantwortlichkeit für die „Kreuz Ztg." übernähme, ebenso könne auch er für die französischen Zeitungen keine Verantwortlichkeit übernehmen.

Ein Korrespondent der „Indep. Belge" aus Konstantinopol bestätigt die Nachricht, daß die hohe Pforte an ihren Repräsentanten in Athen den Befehl geschickt hat, seine Päße zu verlangen, wenn die von der provisorischen Regierung der Insel Kandia nach Griechenland abgesendeten Deputirten als Mitglieder des hellenischen Kabinettes aufgenommen werden sollten. Diese Angelegenheit der kandiotischen Deputirten (deren Wahl, wie aus anderen Quellen bewußt, von der griechischen Kammer bereits bestätigt ist) kann in der Überzeugung der Türken einen höchst ernstlichen Charakter annehmen, da die hellenische Regierung nicht im Stande ist, der Majorität der Kammer zu wiederstehen, welche augenscheinlich zu einem Konflikte mit der Türkei drängt. Die Pforte setzt die einzige Hoffnung noch in eine energische und entschiedene Intervention der Mächte in Athen.

Der „Augsburger Zeitung" schreibt man aus Rom, daß gegenwärtig unter den französischen Truppen in Civita-Vecchia eine große Bewegung herrscht, welche andeutet, daß diese Truppen wieder in den Provinzen des Kirchenstaates vertheilt werden sollen Der General-Intendant, Hr. Testa, sollte nach Frankreich zurückkehren, erhielt aber unvermuthet den Befehl, dort zu bleiben und die Lieferanten aufzufordern, mit ihm neue Kontrakte für die Zeit vom 1 Juni bis 31 Dezember d. J. abzuschließen. Er hat auch Anordnungen getroffen, daß eine bedeutende Zahl Truppen in der Provinz Viterbo untergebracht werden können. Alles dieses zeigt an, daß das französische Occupations-Corps noch lange im Kirchenstaate bleiben und bedeutend verstärkt werden wird, was auch der zahlreiche, für daß gegenwärtig in Civita-Vecchia stehende kleine Armee-Korps viel zu große, Bestand der General-Intendantur anzeigt. (Gaz. Pol.)

Liverpool, den 29ten Mai.

Baumwollen-Bericht von Stucken und Comp.

Unsere letzten Berichte waren vom 1. und 8. dieses. In ersterem sprachen wir die Ansicht aus daß die Abnahme der Consumtion die größte Vorsicht im Baumwollengeschäfte rathsam erscheinen laße und die Folgen haben gelehrt, daß diese Ansicht sich nur sehr bewährt hat. Während des ganzen Monats waren die Umsätze kleiner als seit langer Zeit und veranlaßten ein schnelles Anschwellen unseres Vorraths, und eine Baisse in den Preisen aller Sorten.

Am meisten gedrückt sind Americanische, die vorher durch die Speculation zu sehr getrieben waren; Surate, besonders in alter, nicht sehr schöner Waare sind ebenfalls bedeutend billiger, während langstapelige, Egytische und Brasilianische, vernachläßigt aber weniger verändert sind.

Seit gestern herrscht eine etwas bessere Stimmung, da die bedeutende Reduction in den Preisen mehr Käufer an den Markt gebracht hat. Wir sind in der That jetzt nahe an einem Punkte angelangt, welcher vor wenigen Monaten als ganz gefahrlos angesehen wurde, und eine leise Anregung des Comsums dürfte genügen um uns später höhere Preise zu bringen, während selbst bei anhaltender Flaue ein neuer Rückgang nicht sehr wahrscheinlich ist.

Die jetzige Lage des Marktes verdient daher alle Beachtung und wir glauben daß sich jetzt mit ziemlicher Ruhe und Vertrauen handeln läßt.

Die statistische Lage des Artikels, welche vor einiger Zeit den Markt fast allein regierte, ist in den letzten Wochen ohne Einfluß geblieben, hat sich aber stärker gestaltet als früher.

In America betrug der Vorrath Ende der vorigen Woche 162,000 Ballen gegen 290,000 Ballen im vorigen Jahre um dieselbe Zeit, und 80,000 Ballen Ende August vorigen Jahres; während die Verschiffungen nach Europa sich nur auf 17,000 Ballen beliefen. Letztere sollen nach den directen telegraphischen Nachrichten, welche wir besitzen in dieser Woche kaum nennenswerth und auch die Zufuhren werden gleich null sein

In Egypten wird nichts verschifft. Die Abladungen in Indien sind zwar jetzt bedeutend, aber noch nicht so groß als vergangenes Jahr; selbst angenommen daß wir die vorigjährige Zahl erreichen, so können die jetzigen Abladungen erst zu einer Zeit hier eintreffen, wenn von America und Egypten hier absolut nichts mehr zu erwarten steht.

Von New Orleans hatten wir heute folgende Depesche von gestern —

New Orleans, den 28. Mai, 1868.

Middling $10^7/_8$d Kost und Fracht, nach Liverpool oder 137f. nach Havre gelegt, 138f. nach Genua gelegt.

Low Middling $10^{11}/_{16}$d Kost und Fracht nach Liverpool, oder 135f. Havre gelegt, 136f nach Genua gelegt.

Good ordinary $10^3/_8$d Kost und Fracht, nach Liverpool, oder 132f nach Havre gelegt, 133f. nach Genua gelegt.

Ordinary $9^7/_8$d Kost und Fracht, nach Liverpool, oder 127f. nach Havre gelegt, 128f nach Genua gelegt.

Markt besser, Vorrath 150,000 Ballen.

Orleans middling	$11^1/_2$
Texas -	$11^1/_2$
Georgia midling	—
Egyptian fair open	$13^1/_4$
Pernam fair	$11^3/_4$
Maceio fair	$11^3/_4$
Peruvian fair	$11^3/_4$
Sawg.-Dharwar fair	$9^1/_2$
Dhollerah fair	10
Broach fair	$10^1/_4$
Oomrawuttee fair	$10^1/_2$
Comptah fair	$9^3/_4$
Scinde fair	—
Western fair	$9^3/_4$
Tinnivelly fair	$9^3/_4$
Bengal fair	$9^1/_2$

Kąpiele Zimne Prysznica w Bałutach w domu p. Szwetysz, już zostały otworzone. Za kąpiel od jednej osoby płacić się będzie kop. 10, za prześcieradło kop. 5, za ręcznik kop. 2½.

Osoby biorące na Abonament najmniej biletów 12, tudzież uczniowie, płacą za kąpiel po kop. 7½.

Biletów dostać można na miejscu i w Cukierni pana Szwetysz.

Meble do sprzedania

z powodu wyjazdu

j. t. szafki, łóżka, stoły, stołki, szafa sklepowa, biórko, kassa sklepowa i rozmaite sprzęty domowe i kuchenne

Jan Bańkowski.

ulica Konstantynowska Nr. 317.

☞ Tamże wyprzedaż Obuwia, po cenach zniżonych. ☜

Partja laku do pieczętowania

jest do sprzedania po taniéj cenie u

G. Hoffmann, Nr. 279.

Ein junger Mann, welcher die Handlung zu erlernen wünscht, und ein gewandtes freundliches Mädchen für mein Cigarren-Geschäft können sich melden bei

Carl W. Bauch,

Wein-, Colonial- und Cigarren Handlung.

Umzugs halber beabsichtige ich, mein sämmtliches Mobiliar zu verkaufen. Reflectanten können dasselbe in meiner Wohnung (Konstantinerstraße 3216) besichtigen.

Gymnasiallehrer **B. Weidner.**

Am 24. Mai (5. Juni.) Nachmittags habe ich von meinem Acker zwei fremde Schweine eingetrieben, welche der Eigenthümer gegen Schadenersatz und Erstattung der Kosten abholen kann Petrokower Straße Nr. 733 bei

Michael Preisentanz.

Vor Ankauf der folgenden, gestohlenen Pfandbriefe wird gewarnt: L. B. Nr. 213,618 und L. B. Nr. 212,822 L. C. 230,183 L. C. 224,055; diese alle von der II Serie. L. C. Nr. 73,689; L. C. 56,543, L. C. 41,854; L. C. 69,507; L. C. 82,730; L. C. 56,594; L. C. 61,612. Die entsprechenden Schritte sind bereits gethan. Dorf Rossoczyca, Kreis Sieradz.

Bekanntmachung.

Die Priessnitzen kalter Bäder in Baluty, im Hause des Herrn Schwetisch, sind schon eröffnet worden.

Jede Person zahlt für ein Bad 10 Kop. für ein Bettuch 5 Kop., für ein Handtuch 2½ Kop.—Personen, welche wenigstens 12 Billete abonniren und Schüler zahlen für ein Bad 7½ Kop. Billete können an Orte und in der Konditorei des Hrn. Schwetisch eingelöst werden.

Der Paß des Fuhrmannes Elias Pytel und der seines Sohnes Mosiek Schime Pytel sind verloren worden. Der gütige Finder wolle dieselben auf dem hiesigen Polizeiamte abgeben.

Petrikauer Straße Nr. 750 ist ein halbes Haus bestehend aus 4 Zimmern und Küche, mit oder ohne Hintergebäude sofort zu vermiethen. Näheres beim Eigenthümer.

Srednia Straße unter Nr. 539 sind zwei Stuben und Küche von Johanni d. J. zu vermiethen.

W. Müller.

An der Ogrodowa Straße und Nr. 285 sind zwei Zimmern nebst Küche und Zubehör zu vermiethen. Näheres am Orte.

In dem in der Stadt Lodz an der Srednia Straße unter Nr. 348 gelegenen Hause sind zwei Parterre-Wohnungen zu drei Zimmern und Küche, nebst Kellern und Holzställen, vom 24. Juni d. J. ab zu vermiethen. Näheres am Orte beim Eigenthümer.

☞ Am neuen Ringe, im Hause des Herrn Neufeld, ist eine Wohnung, bestehend aus einem Laden, drei Zimmern, Keller, und Holzstall von Johanni d. J. ab zu vermiethen. Näheres in der Weinhandlung **J. Zwoliński & Comp.**

Das Kunst-Kabinett

von

E. Willardt

bleibt nur noch Sonntag und Montag auf dem hiesigen Schützenplatze zur Ansicht gestellt.

Sonntag und Montag, den 7. und 8. Juni

Prämien- und Zirkelschießen

zu welchem alle Schießfreunde ergebenst einladet

der diesjährige Schützenkönig.

Im Garten zum Elisium

Montag, den 278. Mai (. Juni)

Garten-Koncert

unter Direktion des Herrn Schubert.

Entrèe 5 Kop.—Anfang 4 Uhr Nachmittags.

Nach dem Konzert

Tanz-Vergnügen,

wozu ich mir erlaube ein geehrtes Publikum ergebenst einzuladen. Für gute Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

G. Jansch.

Sellin's Theater.

Sonntag, den 26. Mai (7. Juni) 1868.

Zum Erstenmal:

Die schlimmen Buben

in der Schule

Posse mit Gesang in 1 Akt von Johann Nestroy.

Diesem geht vor:

Mannschaft am Bord,

oder:

Die Schiffsjungen,

Komische Operette in 1 Akt von J. N. Zaitz.

Theater im Paradies.

Sonntag, den 26. Mai (7. Juni) 1868

Grande-Vorstellung.

Erstes Auftreten der Gesangs-Souberette

Frl. **Jda Klickermann** vom Stadttheater zu Stettin.

Scherz und Ernst im Gebiete der Musen,

Garten-Conzert, Theater-Vorstellung, Tanz, Gesang, lebende Bilder etc.

1) Die Wiener in Berlin,

Liederposse in 1 Akt von Carl von Holtey.

2) Gänschen von Buchenau,

Lustspiel in 1 Akt, nach Bayard von W. Friedrich.

3) Der sächsische Dorf-Schulmeister,

Genre-Bild mit Gesang und Tanz in 1 Akt von Emil Pohl.

4) Des Sänger's Fluch.

Von 4 Uhr an:

Großes Garten-Concert

von der Kapelle des Herrn **Heinrich.**

Entrée 5 Kop.

Печатать дозволяетъ: И. д. Начальника Лодзинскаго Уѣзда, Князь Ширинскій Шихматовъ.

Gedruckt bei J. Petersilge.